



(uten bilde)

- Eden Daniels 
- Eden Daniels 
- Finn Stranger-Johannessen 
- bokmål / ny norskk 
- nivå 2 

Denne fortellingsen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreført midt av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Overstatt av: Finn Stranger-Johannessen (nb), Illustret av: Eden Daniels
Skrevet av: Eden Daniels
Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Fotballhelteren Andiswa / Fotballhelteren
Andiswa

barnebok.no

Barnebøker for Norge



Fotballhelten Andiswa



Andiswa så på at guttene spilte fotball. Hun ville så gjerne være med! Hun spurte treneren om hun kunne få trenere sammen med dem.

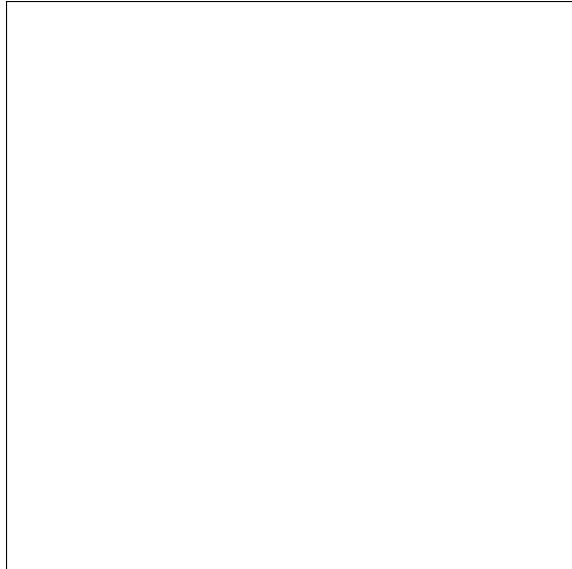
...

Andiswa såg på at gutane spelte fotball. Ho ville så gjerne vera med! Ho spurde trenaren om ho kunne få trenere saman med dei.

Trenarene satte hendene i siden. „På skolen her
før bare gutter spille fotball“, sa han.

...

Trenarene satte hendene i siden. „På skolen her
før bare gutter spille fotball“, sa han.





Guttene sa at hun skulle gå og spille nettball.
De sa at nettball er for jenter og fotball er for gutter. Andiswa ble sint.

...

Gutane sa at ho skulle gå og spela nettball. Dei sa at nettball er for jenter og fotball er for gutter. Andiswa vart sint.

Publikum var fra seg av glede. Siden den dagen fikk jenter også spille fotball på skolen.

...

Publikum var frå seg av glede. Sidan den dagen fekk jenter òg spela fotball på skulen.

I andre omgang sentra ein gutt ballen til Andiswa. Ho sprang mot mālet, klinte til ballen og spille. I andre omgang sentra ein gutt ballen til Andiswa. Hun løp mot mālet, klinte til ballen og spille.

...

Dagen etter var det en stor fotballkamp på skolen. Treneren var bekymret fordi den beste spilleren på laget var syk og kunne ikke spille. Dagen etter var det en stor fotballkamp på skolen. Treneren var bekymret fordi den beste spilleren på laget var syk og kunne ikke spille.

...



Andiswa løp bort til treneren og tryglet om å få lov til å spille. Hva skulle han svare? Han bestemte seg for å la Andiswa være med på laget.

...

Andiswa sprang bort til trenaren og trygla om å få lov til å spela. Kva skulle han svara? Han bestemte å la Andiswa vera med på laget.

Det ble en hard kamp. Ingen hadde skåret mål etter første omgang.

...

Det vart ein hard kamp. Ingen hadde skåra mål etter første omgang.